



5 April 2013 / 5 avril 2013

## IOTC CIRCULAR 2013-39 / CIRCULAIRE CTOI 2013-39

Dear Sir/Madam,

### **SUBJECT: COMMUNICATION FROM UK (OT) CONCERNING ILLEGAL UNREGULATED AND UNREPORTED FISHING**

Please find attached communication from UK (OT) regarding a fishing vessel identified as having carried out IUU fishing activities in the UK (OT) waters.

Please refer to the below link to access further information.

[http://www.iotc.org/files/other/2013/Sulara\\_200313.pdf](http://www.iotc.org/files/other/2013/Sulara_200313.pdf)

Madame/Monsieur,

### **SUJET: COMMUNICATION DU ROYAUME-UNI (TERRITOIRES) CONCERNANT DES ACTIVITES DE PECHE ILLEGALES, NON REGLEMENTEES ET NON DECLAREES**

Veuillez trouver en pièce jointe une communication du Royaume Uni (Territoires) concernant un navire de pêche qui a été identifié comme ayant conduit des activités de pêche INN dans les eaux du Royaume Uni (Territoires).

Veuillez aussi suivre le lien ci-dessous qui est disponible uniquement en anglais, pour accéder à plus d'informations.

[http://www.iotc.org/files/other/2013/Sulara\\_200313.pdf](http://www.iotc.org/files/other/2013/Sulara_200313.pdf)

Yours sincerely / Cordialement

Rondolph Payet  
Executive Secretary / Secrétaire exécutif

#### **Attachments / Pièces jointes:**

- Information concerning IUU fishing / Information concernant activités de pêche INN

#### **Distribution / Destinataires**

**IOTC Members / Membres de la CTOI:** Australia, Belize, China, Comoros, Eritrea, European Union, France (Territories), Guinea, India, Indonesia, Iran (Islamic Rep of), Japan, Kenya, Rep. of Korea, Madagascar, Malaysia, Maldives, Mauritius, Mozambique, Oman, Pakistan, Philippines, Seychelles, Sierra Leone, Sri Lanka, Sudan, United Rep. of Tanzania, Thailand, United Kingdom (OT), Vanuatu, Yemen.

**Cooperating non-Contracting Parties / Parties coopérantes non-contractantes:** Senegal, South Africa.

**Chairperson IOTC / Président de la CTOI**

**Copy to / Copie à:** FAO Headquarters, FAO Representatives to CPCs

This message has been transmitted by email only / Ce message a été transmis par courriel uniquement

Dr Alejandro Anganuzzi  
Executive Secretary  
Indian Ocean Tuna Commission  
Mahe  
Seychelles

20 March 2013

cc. Mr Roberto Cesari, Chair of the Compliance Committee.

Dear Alejandro,

**Resolution 11/03. On establishing a list of vessels presumed to have carried out illegal, unregulated and unreported fishing in the IOTC area.**

Please find attached, as required under resolution 11/03, details of the vessel Sulara, flagged to Sri Lanka engaged in IUU fishing in BIOT waters. The Sri Lankan Authorities have been notified and have responded indicating the action they have taken including removal from the IOTC AFV list (correspondence attached; Appendix 6). No further action is required with respect to the IUU list.

a <b>Notification to IOTC Secretariat only. No further action is recommended.</b>			
<u>Vessel</u>	<u>Registration No.</u>	<u>Master</u>	<u>Owner</u>
1. Sulara	IMUL- A-0124-KLT	Mr Ivan Priyantha Badde Liyange Don	Mr NS Fernando

We have requested that the Sri Lanka authorities add this vessel to the monthly status reports submitted to the Secretariat for circulation.

I would be grateful if you could circulate this information for the information of the Compliance committee. Thank you.

Yours sincerely



Dr C.C. Mees  
Head of UK-OT Delegation

## IOTC Reporting Form For Illegal Activity

Recalling IOTC Resolution 2011/03 *On establishing a list of vessels resumed to have carried out illegal, unregulated and unreported fishing in the IOTC area*, attached are details of illegal activity recorded in the British Indian Ocean Territory.

### A. Details of Incident(s)

*(Please detail the incidents(s) in the format below)*

Item	Definition	Indicate
a	Current Name of Vessel (Previous names)	Sulara
b	Current Flag (previous flag)	Sri Lanka
c	Date first included on IOTC IUU Vessel List	n/a
d	Lloyds IMO Number/IMUL/IOTC number	<b>IMUL- A-0124-KLT and IMUL- 9-7810-KLT</b>
e	Photographs	
f	Call Sign (previous call sign)	n/a
g	Owner / Beneficial Owners	Sarat Fernando
h	Operator (previous operators)	
i	Date of Activities	29/01/2013
j	Position of Activities	05° 00.918S 072° 54.764E
k	Summary of IUU Activities	
l	Summary of Actions Taken	Fishing without a licence and obstructing a fisheries officer in the execution of his duties
m	Outcome of Actions Taken	Vessel arrested, court case held 14 <sup>th</sup> February 2013. Skipper pleaded guilty to fishing in BIOT waters. All fishing gear confiscated. Illegal fishing fine £4,000. Fine for obstructing a fisheries officer in the execution of his duties £300.; Court Costs £300. <b>Total £4,600.</b>  Paid; vessel released 5 March 2013

## B. Details of IOTC Resolution Elements Contravened

*(Indicate with a "X" the individual elements of IOTC Resolution 11/03 contravened, and provide relevant details including date, location, source of information. Extra information can be provided in an attachment if necessary.)*

Item	Definition	Indicate
a	Harvest tunas and tuna-like species in the IOTC Area and are not registered on the IOTC Record of Vessels authorised to fish for tuna and tuna-like species in the IOTC area	
b	Harvest tuna and tuna-like species in the IOTC Area, whose flag state is without quotas, catch limit or effort allocation under IOTC conservation and management measures where appropriate	
c	Do not record or report their catches made in the IOTC Area, or make false reports	
d	Take or land undersized fish in contravention of IOTC conservation measures	
e	Fish during closed fishing periods or in closed areas in contravention of IOTC conservation measures,	
f	Use prohibited fishing gear in contravention of IOTC conservation measures	
g	Tranship with, or participate in joint operations such as re-supplying or re-fuelling vessels included in the IUU Vessels List,	
h	Harvest tuna or tuna-like species in the waters under the national jurisdiction of a coastal State in the IOTC Area without authorisation and/or infringes its laws and regulations, without prejudice to the sovereign rights of coastal States to take measures against such vessels	X
i	Are without nationality and harvest tunas or tuna-like species in the IOTC Area	
j	Engage in fishing activities contrary to any other IOTC conservation and management measures	

## C. Associated Documents

Appendix 1) Inspection report; Appendix 2) Record of Court Proceedings; Appendix 3) Collection of evidence form; Appendix 4) Photographs; Appendix 5) Communication to Sri Lanka from BIOT authorities; Appendix 6) Response from Sri Lanka with regards to actions taken; Appendix 7) Communication from Sri Lanka with regards to outcome of inquiry

## D. Recommended Actions

Recommended Actions		Please Indicate
a	Notification to IOTC Secretariat only. No further action is recommended.	X
B	Notification of illegal activity to IOTC Secretariat. Recommend notification of activity to flag state.	
c	Recommended for inclusion on IOTC IUU list	

Note : ce qui suit est la traduction d'un courrier en Anglais reçu par le Secrétariat. Pour plus de détails, se reporter à l'original.



18 Queen Street  
London  
W1J 5JN  
United Kingdom

Tel: (+44) 020 7255 7755  
Fax: (+44) 020 7499 5388  
E-Mail: [enquiry@mrag.co.uk](mailto:enquiry@mrag.co.uk)  
Internet: [www.mrag.co.uk](http://www.mrag.co.uk)

Alejandro Anganuzzi  
Secrétaire exécutif  
Commission des thons de l'océan Indien  
Mahe  
Seychelles

cc : M. Roberto Cesari, président du Comité d'application.

Le 20 mars 2013

Cher Alejandro,

**Résolution 11/03 visant à l'établissement d'une liste de navires présumés avoir exercé des activités de pêche illégale, non réglementée et non déclarée dans la zone de compétence de la CTOI.**

Comme prévu au titre de la résolution 11/03, veuillez trouver ci-dessous des informations sur le navire « Sulara » battant pavillon du Sri Lanka et se livrant à des activités de pêche INN dans les eaux du BIOT. Les autorités sri-lankaises ont été avisées et ont répondu en indiquant les mesures prises, y compris le retrait de ce navire de la Liste des navires autorisés de la CTOI (correspondance jointe en annexe 6). Aucune autre action n'est requise à l'encontre de ce navire en ce qui concerne la liste INN.

a	<b>Notification au Secrétariat. Aucune autre mesure requise.</b>		
Navire	Immatriculation	Capitaine	Propriétaire
1. Sulara	IMUL-A-0124-KLT	Mr Ivan Priyantha Badde Liyange Don	M. NS Fernando

Nous avons demandé aux autorités du Sri Lanka d'ajouter ce navire aux rapports de situation mensuels qu'elle transmet au Secrétariat pour diffusion.

Nous vous serions reconnaissants de bien vouloir porter ces informations à la connaissance du Comité d'application.  
Merci.

Cordialement,

Dr C. C. Mees  
Représentant du Royaume Uni près la CTOI

## FORMULAIRE CTOI DE DECLARATION D'ACTIVITE ILLEGALE

En rapport avec la *Résolution 11/03 visant à l'établissement d'une liste de navires présumés avoir exercé des activités de pêche illégale, non réglementée et non déclarée dans la zone de compétence de la CTOI*, veuillez trouver ci-dessous des informations sur des activités illégales observées dans le Territoire Britannique de l'océan Indien.

### A. Détails des navires.

Item	Définition	Détails
a.	Nom du navire et nom(s) précédent(s) si applicable.	Sulara
b.	Pavillon du navire et pavillon(s) précédent(s) si applicable.	Sri Lanka
c.	Date de première inscription du navire sur la Liste de navires INN de la CTOI.	N/A
d.	Numéro Lloyds/IMO ou numéro d'immatriculation national.	IMUL-A-0124-KLT et IMU-9-7810-KLT
e.	Photos du navire, si disponibles.	
f.	Indicatif d'appel radio et indicatif d'appel radio(s) précédent(s) si applicable.	N/A
g.	Armateur(s) du navire et armateur(s) précédent(s), y compris les propriétaires en équité, si applicable.	Sarat Fernando
h.	Opérateur(s) du navire et opérateur(s) précédent(s) si applicable.	N/A
i.	Date des activités INN	29/01/2013
j.	Localisation des activités INN	05° 00,918S/072° 54,764E
k.	Résumé des activités INN.	Pêche sans licence et obstruction à l'accomplissement des devoirs d'un agent des pêches.
l.	Résumé des actions prises	Le navire fut arraisonné. Affaire jugée le 14/02/2013. Le capitaine a plaidé coupable de pêche dans les eaux du BIOT. Tous les engins de pêche ont été confisqués. Amende pour pêche illégale : 4000£ Amende pour obstruction : 300£ Frais de justice : 300£ <b>Total : 4600£</b>
m.	Résultat des actions prises	L'amende a été payée et le navire a été libéré le 5 mars 2013

**B. Détails des clauses de la résolution de la CTOI violées.**

(Indiquer d'un « X » les clauses de la résolution 2011/03 concernées et fournir des détails pertinents, y compris la date, le lieu, la source de l'information. Des informations supplémentaires peuvent être fournies en pièce jointe si nécessaire).

Item	Clause	Concernée
a.	pêchent des thons et des thonidés dans la zone de compétence de la CTOI et ne sont pas inscrit au Registre CTOI des navires autorisés à pêcher dans la zone de compétence de la CTOI	
b.	pêchent des thons et des thonidés dans la zone de compétence de la CTOI et que leur État de pavillon n'a pas de quota de captures, de limites de prises ou d'allocation d'effort au titre des mesures de conservation et de gestion de la CTOI, si applicable	
c.	n'enregistrent ou ne déclarent pas leurs prises réalisées dans la zone de compétence de la CTOI selon les conditions de déclaration de la CTOI, ou falsifient leurs déclarations	
d.	capturent ou débarquent du poisson en contravention des mesures de conservation et de gestion de la CTOI	
e.	pêchent durant une période de clôture de la pêche ou dans des zones fermées, en contravention des mesures de conservation et de gestion de la CTOI, ou	
f.	utilisent des engins prohibés en contravention des mesures de conservation et de gestion de la CTOI	
g.	transbordent vers, ou participent à des opérations (telles que réapprovisionnement ou ravitaillement) avec, des navires inscrits sur la liste des navires INN	
h.	pêchent des thons et des thonidés dans les eaux territoriales d'un état côtier de la zone de compétence de la CTOI sans autorisation ou en contravention des lois et règlements nationaux (sans porter atteinte aux droits souverains des États côtiers de prendre des mesures contre lesdits navires)	X
i.	n'ont pas de pavillon et pêchent des thons et des thonidés dans la zone de compétence de la CTOI	
j.	se livrent à des activités de pêche contraires à toute autre mesure de conservation et de gestion de la CTOI	

**C. Documents associés**

Annexe 1) rapport d'inspection

Annexe 2) compte-rendu du procès

Annexe 3) formulaire de recueil de preuves

Annexe 4) photographies

Annexe 5) courrier des autorités du BIOT au Sri Lanka

Annexe 6) réponse du Sri Lanka concernant les actions prises

Annexe 7) courrier du Sri Lanka concernant les résultats des investigations

**D. Actions recommandées**

Item	Actions recommandées	Concernée
a	Notification uniquement au Secrétariat. Pas d'autre action recommandée.	X
b	Notification au Secrétariat. Notification recommandée à l'État du pavillon.	
c	Recommandation d'inclusion sur la Liste INN de la CTOI	